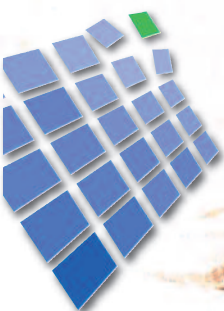


9^{èmes} Journées d'Étude Internationales
9th International Symposium
ISNA

Snoezelen

Jeudi 20 et vendredi 21 octobre 2011
20 & 21 October 2011
Espace Saint-Martin Paris 3^e - France

Programme



CESAP FORMATION
DOCUMENTATION - RESSOURCES

www.cesap.asso.fr

Le réveil des sens

“Nous n’avons aucune communication à l’être”, écrivait déjà lucidement Montaigne en son temps. Nous ne disposons au mieux que de bribes de communication – quelques pièces dispersées d’un puzzle incomplet. Que dire alors de ceux qui sont privés des ressources communes et commodes du langage, qui donnent au moins l’illusion de toucher à l’essentiel ? La communication est encore plus fruste et sommaire dans leur cas, réduite qu’elle est au langage approximatif du corps.

Cette limitation radicale de leur être n’est pas que négative toutefois puisque la communication non verbale (ou même préverbale) n’a pas été chez eux entravée ou dénaturée par la structure logique très contraignante du langage, mais est restée en friche pour ainsi dire. La “grande raison du corps” qu’évoque Nietzsche dans “Ainsi parlait Zarathoustra” peut alors s’exprimer sans détour. La sensibilité brute, non filtrée par l’intellect, a en effet beaucoup à dire, pour peu qu’on soit disposé à y prêter l’oreille.

Awakening of the Senses

“We have no communication with Being”, as Montaigne famously stated. We usually get only snatches of communication, a few ill-sorted pieces of an incomplete puzzle. Things are yet much harder for those who are deprived of language – which gives at least the illusion of understanding other people. The only way for them to communicate is through body language, as misleading as it can be.

Such a radical cognitive limitation is not entirely negative however since nonverbal (or even preverbal) communication hasn’t been in their case shackled or denatured by the logical structure of language. The body’s “great reason” Nietzsche refers to in “Thus spoke Zarathustra” can therefore express itself directly, without any obstacle. Raw sensibility, not mediated through intellect, has a lot to say, provided one listens carefully to it.

Yannis Constantinidès

8h45 **Accueil des participants / Registration and welcome**

9h30 **Ouverture des journées / Opening speech**

André SCHILTE, président CESAP, Paris, France
Christine PLIVARD, directrice CESAP Formation, Paris, France¹

9h40 **Snoezelen en France / Snoezelen in France**

Monique CARLOTTI, consultante, formatrice CESAP Formation, Paris, ISNA France²

10h00 **Le réveil des sens / Awakening of the Senses**

Yannis CONSTANTINIDES, professeur de Philosophie / Professor of philosophy à l'espace éthique de l'Assistance Publique-Hôpitaux de Paris, Université Paris 9, professeur invité à l'Université de Gand / Invited Professor Gent University, Belgique

10h40 **Pause / Coffee break**

11h10 **Table ronde / Round Table**

L'usager au cœur du questionnement du professionnel porté par la dynamique institutionnelle - Expériences et témoignages des équipes

**The patient as core of professional thinking supported by corporate commitment
Team experiences**

animée par / facilitated by Yannis CONSTANTINIDES

Bénédicte DESSE, psychomotricienne / Psychomotor therapist

Claire-Lise RAVAILLE, psychologue / Psychologist

Le Clos de Grex, Corbonnot, Ain, France

Sandrine LE DENTU, psychologue / Psychologist

et autres professionnels à préciser

Association Le Bois L'Abesse, Saint-Dizier, Haute-Marne, France

12h15 **Déjeuner libre / Lunch at your conveniency**

14h00 **Ateliers / Workshops**

1.Aa **Snoezelen : une démarche auprès des personnes âgées atteintes de démence**

Snoezelen: a specific approach for people with dementia

Fernand BRUNEAU, coordonnateur des activités socio-récréatives en psycho-gériatrie, Hôpital Sainte-Anne de Bellevue, Anciens combattants, Montréal, Québec, Canada

1.Ab **Snoezelen, la maladie d'Alzheimer et la communication participative**

Snoezelen, Alzheimer's disease and involving communication

Line BERBIGIER ESCHAUIER, formatrice, thérapeute psychocorporelle, Art-Thérapeute

1.B **Snoezelen : les effets de la musicothérapie auprès des personnes polyhandicapées et autistes**

Snoezelen: the effects of music therapy on autism and severe intellectual disabilities

Élisabeth BERGAMOTTO, musicothérapeute auprès d'enfants polyhandicapés et autistes, Lacey A. Collier. Sensory Complex Snoezelen. Escambia Westgate School, Floride, United States of America

1.C **Snoezelen : de la conception à la pratique snoezelen**

Snoezelen: from concept to reality

Marie ORIEUX, psychomotricienne auprès d'enfants polyhandicapés

Liliane BIMIER, aide médico-psychologique

Laurence MARTIN, aide médico-psychologique

IEM La Guiberdière, Trélazé, Maine-et-Loire, France

1.D **Snoezelen : éducatif, thérapeutique ou ludique ?**

Snoezelen: recreational therapeutic or educational activity?

Albert KRYNSKI, Life-skills Teacher, Portage Collegiate Institut, Canada

1.E **Intervention multi-sensorielle standardisée et démence avancée**

How to use Snoezelen to improve research

Stéphane PROTAT, psychologue clinicien, docteur en gérontologie, Hôpital Sainte-Anne de Bellevue, Anciens combattants, Montréal, Québec, Canada

15h30 **Pause / Coffee break**



1. Comité d'Études, d'Éducation et de Soins Auprès des Personnes Polyhandicapées



2. International Snoezelen Association

16h00 **Les effets physiologiques et comportementaux du Snoezelen sur l'anxiété des enfants souffrant de déficiences développementales et sur les enfants neurotypiques**
Physiological and Behavioral Effect of Snoezelen on Anxiety of Children with Developmental Disabilities and Typical Children

Michele SHAPIRO, ergothérapeute / Occupational Therapist, PhD., Specialist in Adapting Sensory Environments, Director Multi-Sensory Environment, Beit Issie Shapiro, Raanana, Israel

16h15 **Snoezelen et les enfants prématurés / Snoezelen and premature babies**

Dr Amir LAHAV, médecin, Brigham and Women's hospital, Harvard University, Research Faculty in Newborn Medicine, Boston, Massachusetts, United States of America

16h30 **Snoezelen redéfini / Snoezelen redefined**

Maurits EIJGENDAAL, Managing Director of the village of Soleund Danmark, Président / President ISNA International Snoezelen Association and VISS.dk - Skanderborg - Sølund, Danemark

16h50 **Conclusion de la première journée / First day Wrap up**

9h30 **Bienvenue / Welcome and opening remarks**

9h35 **La théorie du care aide-t-elle à définir le bon usage du Snoezelen dans l'éducation ?**
How can care theory inform Multisensory Environment use in education?

Paul PAGLIANO, professeur associé / Associate Professor, School of Education, James Cook University, Townsville, Australia

9h55 **Snoezelen et les enfants traumatisés crâniens / Snoezelen and Children with Brain Injury**

Gillian HOTZ, médecin, co-directeur / Co-Director, service de neuro-pédiatrie et chercheur associé University of Miami, Miller School of Medicine, Florida, United States of America

10h15 **Pause / Coffee break**

10h45 **Ateliers / Workshops**

2.Aa **Sense-able : design pour adultes autistes**
Sense-able: Design for adults with autism

Katie GAUDION, chercheur associé / Research Associate,
Andrew BRAND, Chartered Mechanical Engineer
Royal College of Art, Helen Hamlyn Centre for Design, London, United Kingdom

2.Ab **Snoezelen et déficience visuelle : un monde qui s'ouvre par le jeu grâce aux lumières U.V. et aux matériaux fluorescents**
Snoezelen and visual impairment, Opening Doors, Fun with Fluorescent Colour and Ultra Violet Light

Suzanne LITTLE, éducatrice spécialisée et coordinatrice auprès d'enfants polyhandicapés / Specialist teacher and multisensory co-ordinator for children with profound and complex needs, Meldreth Manor School, Hertfordshire, Royaume-Uni

2.B **Histoire du développement de l'approche Snoezelen en Amérique Latine et plus spécifiquement en Argentine**

The history of the development of Snoezelen in Latin America specifically in Argentina

Ana Maria GONZALEZ GALLI, professeur de Pédagogie, directrice d'une école spécialisée / Professor of Paedagogics, Headmaster of a Special School, Argentine

2.C **Snoezelen : l'eau, un environnement multisensoriel**
Snoezelen: water, a Multisensory Environment

Reiner CHEREK, chargé de cours, université Humboldt, Berlin, Allemagne

2.D **Snoezelen pour les personnes atteintes de Trisomie 21 / Syndrome de Down**
Snoezelen for people with Down's syndrome

David GRUPE, enseignant spécialisé dans une école spécialisée, Lausanne, Suisse

2.E **Snoezelen : engagement et responsabilités institutionnels**
The Quality Assurance of Snoezelen: corporate commitment and responsibilities

Anthony M. McCROVITZ, PhD, LMHC, professeur adjoint / Adjunct Professor, directeur exécutif de Globe star, Département de Psychologie, Purdue North Central Chesterton, Indiana, U.S.A.

12h15 **Déjeuner libre / Lunch at your convenience**

Vendredi 21 octobre / Friday, October 21st

14h00 Snoezelen en Espagne / Snoezelen in Spain

Dr Maria José CID, psychologue / Psychologist, Directrice de la Résidence Ibera / Leader of Residencia Ibera, APASA, Amposta, Espagne

14h40 Laisser trace / Snoezelen, which kind of legacy?

Bernard GAURIER, directeur IME de Blain, Loire-Atlantique, France

15h10 Restitution des ateliers et débat / Workshops : Feedback and debate

animé par / facilitated by **Yannis CONSTANTINIDES** et par / and by **Marie-Thérèse GRAVELEAU**, consultante / Consultant, formatrice / trainer CESAP Formation, Paris, France

avec les rapporteurs des ateliers / with mediators of workshops

Blandine BRUYET, psychomotricienne, formatrice en stimulation basale, formatrice CESAP Formation, Strasbourg, Haut-Rhin, France

Nathalie DESORMIÈRE, psychomotricienne en MAS, formatrice CESAP Formation, Marseille, Bouches-du-Rhône, France

Bénédicte DESSE, psychomotricienne, formatrice CESAP Formation, Le Clos de Grex, Corbonnot, Ain, France

Liane HUBER, éducatrice de jeunes enfants, Art thérapeute, formatrice en stimulation basale, formatrice CESAP Formation, Strasbourg, Haut-Rhin, France

Stéphanie LECUIT-BRETON, psychologue Centre de Ressources Multihandicap, formatrice CESAP Formation, Paris, France

Béatrice TOURNEMINE, psychomotricienne, chef de service MAS Ormesson, formatrice CESAP Formation, Ormesson, Val-de-Marne, France

16h30 Table ronde / Round Table

**La philosophie du Snoezelen : approche, méthode éducative, thérapeutique, ludique ?
Philosophy of Snoezelen : approach, technic, activity?**

modérée par / chaired by **Yannis CONSTANTINIDES**

Monique CARLOTTI

Maurits EIJENDAAL

Christa MERTENS, professeur / Professor, Université Humboldt de Berlin, Allemagne / Humboldt University of Berlin, Germany, ISNA Founder

Linda MESSBAUER, ergothérapeute / Occupational therapist, PhD. , Specialist in Adapting Sensory Environments, Director Multi-Sensory Environment, New York, United States of America

Ad VERHEUL, directeur du Centre Snoezelen / Leader of the Snoezelen Centre de Hartenberg, s'Heeren Loo, Ede, Hollande, ISNA Founder

17h00 Présentation des Journées Snoezelen 2012

Preview of the 2012 Congress in Germany - 10th Anniversary of ISNA

Christa MERTENS

17h10 Clôture des journées / Conclusion

Christine PLIVARD

COMITÉ D'ORGANISATION / ORGANIZATION COMMITTEE

Monique CARLOTTI, ISNA France

Evelyne COMBALUZIER, documentaliste, CESAP Formation-Documentation Ressources, Paris

Marie-Thérèse GRAVELEAU, consultante, formatrice CESAP Formation-Documentation Ressources, Paris

Sarah LE JOLY, directrice, Espace Événementiel, Paris

Christine PLIVARD, directrice CESAP Formation-Documentation Ressources, Paris

GESTION DES INSCRIPTIONS / MANAGEMENT OF THE PARTICIPATIONS



**espace
événementiel**

ESPACE ÉVÉNEMENTIEL

partenaires@espace-evenementiel.com

www.espace-evenementiel.com (bulletin d'inscription / Registration form...)

Tél. 0033 1 42 71 34 02 - Fax 0033 1 42 71 34 83